



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 9-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н КУЯМА (Япония)

Председатель Консультативного комитета по административным и  
бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ II4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАН КОНФЕРЕНЦИЙ (продолжение)

а) ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО КОНФЕРЕНЦИЯМ

ПУНКТ II5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ВЗНОСАМ (продолжение)

UN LIBRARY

1983-10-12

UN/SA COLLECTION

\* В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя Начальника Секции редактирования официальных отчетов, комнаты DC 2-750, 2 United Nations Plaza, и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного выпуска для каждого Комитета

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

## ПУНКТЫ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАН КОНФЕРЕНЦИИ (продолжение) (A/38/32)

## а) ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО КОНФЕРЕНЦИЯМ

1. Г-н МОХЗИН (Бангладеш) констатирует, что ресурсы, выделяемые на обеспечение обслуживания конференций, превышают потребности потребителей или их возможности по использованию этих ресурсов. Для того чтобы ликвидировать сложившееся на протяжении трех последних лет положение, когда широкие масштабы приняло явление неполного использования ресурсов, что является одной из форм расточительства, можно было бы либо расширить возможности потребителей, либо постепенно сократить эти ресурсы таким образом, чтобы они соответствовали реальным потребностям. Комитет по конференциям рассмотрел две возможности, которые он продолжает изучать. Однако делегация Бангладеш полагает, что, если тенденция недоиспользования средств будет сохраняться, то следует серьезно рассмотреть вопрос о передаче наиболее активным секторам ресурсов, оставшихся не использованными при обслуживании конференций. С другой стороны, учитывая обилие и разнообразие документации, подготавливаемой различными органами Организации Объединенных Наций, не будет излишним настаивать, как это делает Комитет по конференциям, на необходимости соблюдения требований в отношении точности, сжатости и краткости при разработке докладов. Что касается возможности разработки сокращенной формы краткого отчета, о которой идет речь в рекомендации, представленной в докладе Комитета, то это предложение, если оно окажется практически осуществимым, должно представлять реальные преимущества для всех заинтересованных.

2. Г-жа ФЕЛЬДМАН (Канада) говорит, что ее делегация поддерживает рекомендации Комитета по конференциям, направленные на лучшее использование конференционных средств, и что, учитывая необходимую роль этого органа, она одобряет предложение о возобновлении мандата Комитета еще на три года. Что касается недоиспользования конференционных средств вспомогательными органами Организации Объединенных Наций, то канадская делегация полагает, что план конференций в его существующей форме не стимулирует более точное определение продолжительности конференций и объема услуг, необходимых для их проведения, с тем чтобы свести до минимума связанные с этим расходы. Делегация отмечает, что консультации с теми вспомогательными органами, которые в течение трех последних лет использовали не более 75 процентов выделенных им ресурсов, не привели ни к существенному сокращению продолжительности сессий, ни к более эффективному использованию ресурсов; не позволили они добиться и того, чтобы эти органы начали проводить свои заседания один раз в два года. Поэтому канадская делегация выступает за принятие формулы, которая позволила бы сократить постоянно недоиспользуемые ресурсы, и поддерживает принцип проведения серии консультаций,

(Г-жа Фельдман, Канада)

направленных на определение объема ресурсов, реально необходимых для каждого вспомогательного органа. Возможно следовало бы также рассмотреть вопрос об экономии, которую можно было бы получить благодаря лучшему использованию "системы уведомления в случаях отмены заседаний".

3. В ходе прений отмечалось, что разработка расписания неофициальных заседаний была бы очень выгодной с финансовой точки зрения. Многие делегации признают полезность неофициальных заседаний, однако институционализация этого вида заседаний может воспрепятствовать достижению намеченной цели. Тем не менее канадская делегация считает, что следовало бы, насколько это возможно, проводить как можно больше неофициальных заседаний. Кроме того, она с удовлетворением отмечает усилия, направленные на ограничение объема документации, подготавливаемой вспомогательными органами Организации Объединенных Наций, и поддерживает принцип ограничения объема докладов до 32 страниц, а также рекомендации Комитета, направленные на ускорение распространения документации и недопущение выпуска дублирующих друг друга материалов. Наконец, она считает, что Организация Объединенных Наций могла бы предусмотреть переработку или продажу имеющейся у нее использованной бумаги. В этой связи г-жа Фельдман ссылается на опыт правительства Канады и напоминает, что открытки ЮНИСЕФ выпускаются на бумаге, прошедшей стадию переработки.

4. Г-н МА ЛУНЦЭ (Китай) говорит, что его делегация выступает за то, чтобы было разработано более сокращенное расписание заседаний, чтобы меньше выпускалось документов, которые бы, в свою очередь, были более краткими и более лучшего качества, с тем чтобы повысить эффективность Организации и позволить ей лучше использовать имеющиеся у нее ограниченные людские и материальные ресурсы. В этой связи представитель Китая отмечает ряд содержащихся в докладе Комитета по конференциям полезных предложений, направленных, в частности, учитывая имеющийся опыт, на сокращение времени, выделяемого для определенных заседаний, на ограничение объема и числа докладов, на недопущение бесполезного повторного выпуска документов или полного цитирования предыдущих резолюций и на предотвращение выпуска дублирующих друг друга документов. Однако он полагает, что ограничение числа заседаний и объема документации не является самоцелью и что в качестве первоочередной цели должно рассматриваться обеспечение хорошего функционирования Организации Объединенных Наций. Кроме того, поскольку задержки в распространении документов оказывают непосредственное влияние на работу различных органов, китайская делегация просит обеспечить одновременный выпуск документов на всех языках, включая китайский, в соответствии с принципом равного статуса всех официальных языков Организации, и в кратчайшие сроки решить проблему с обеспечением своевременного выпуска документации; в целях осуществления соответствующего решения Ассамблеи, содержащегося в разделе В ее резолюции 36/117, делегация предлагает учесть эту просьбу в проекте резолюции, которая будет представлена Генеральной Ассамблеей на текущей сессии.

5. Г-н ПУРВАНТО (Индонезия) отмечает, что основной задачей Пятого комитета является обеспечение такого положения, при котором государствам-членам и межправительственным органам предоставлялись бы необходимые им конференционное обслуживание и документация, и учитывалась бы необходимость экономии ресурсов Секретариата. Для того чтобы была достигнута эта двойная цель, недостаточно лишь подчеркивать ответственность государств-членов и межправительственных органов; следует также рассмотреть улучшения, которые необходимо внести в деятельность Секретариата. В этой связи следует отметить, что в большинстве резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей относительно конференционного обслуживания и документации, подчеркивается особое значение ограничения потребностей межправительственных органов. Полностью поддерживая эти резолюции, делегация Индонезии выступает за более сбалансированный подход.

6. Кроме того, представитель Индонезии напоминает, что Генеральная Ассамблея приняла ряд резолюций, в которых она предложила межправительственным органам сократить продолжительность своих сессий или проводить их один раз в два года. Решение 1983/164, принятое в этом году Экономическим и Социальным Советом в отношении организации работы Второго комитета, преследует те же цели, а Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде уже рассмотрел вопрос о периодичности и продолжительности своих сессий. Полагая, что в настоящее время у него нет возможности проводить свои сессии каждые два года, Совет управляющих ЮНЕП решил не проводить сессию в 1986 году, а вопрос о периодичности своих сессий окончательно решить в 1987 году с учетом опыта, приобретенного за истекшие годы. Во всяком случае, рационализация заседаний не должна осуществляться в ущерб эффективности работы вспомогательных органов. В этой связи делегация Индонезии с удовлетворением ознакомилась с решением Комитета по конференциям о том, чтобы Председатель этого Комитета вступил в контакт с вспомогательными органами, которые в течение трех последних лет использовали менее 25 процентов ресурсов, которые были выделены им на каждую сессию, с тем чтобы обязать эти органы проводить консультации в отношении соответствующего изменения продолжительности сессий.

7. Касаясь вопроса о контроле и ограничении объема документации, г-н Пурванто напоминает, что межправительственным органам было предложено следить за тем, чтобы их доклады не превышали желательный предельный объем в 32 страницы. Сам характер работы некоторых органов может заставить их превысить этот предельный объем, но делегация Индонезии, как и Комитет, полагает, что уже существует тенденция, направленная на более строгое соблюдение предельного объема в 32 страницы. Были предприняты усилия по сокращению объема документации, благодаря чему Секретариат смог бы ускорить выпуск документов, но задержки в распространении документов до и после сессии по-прежнему вызывают проблемы, и неоднократно приходилось откладывать заседания,

(Г-н Пурванто, Индонезия)

с тем чтобы позволить делегациям ознакомиться с соответствующими документами. Так, задержки в предварительном распространении проекта бюджета по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов помешали семнадцатой сессии Совета по промышленному развитию ЮНИЦО приступить к подробному рассмотрению этого документа. Пришлось также отложить на два дня заключительное заседание третьего Совещания на высоком уровне по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами, поскольку проект заключительного доклада был выпущен лишь на английском языке. Поэтому делегация Индонезии полагает, что Комитет по конференциям должен рассмотреть эти проблемы в 1984 году, и в заключение выражает надежду, что увеличение ассигнований, предусмотренное в разделе 29 (Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание) бюджета по программам на 1984-1985 годы приведет к реальным улучшениям.

8. Г-н МОКАМ (Чили) говорит, что рекомендации Комитета по конференциям в отношении рационализации расписания конференций и заседаний, а также ограничения документации в значительной мере способствуют хорошему функционированию Организации Объединенных Наций. Но, к сожалению, этих рекомендаций недостаточно для решения финансовых и административных проблем, которые по-прежнему возникают перед Секретариатом в связи с обилием документации и ростом числа конференций. В этой связи чилийская делегация придает особое значение проекту резолюции D, представленному в докладе Комитета, и считает, что неукоснительное соблюдение положений этой резолюции позволило бы обеспечить лучшее использование конференционных ресурсов и добиться сокращения объема документации. Важно также, как это было отмечено одной из делегаций, чтобы другие главные комитеты Ассамблеи и различные органы Организации Объединенных Наций осознали необходимость эффективного осуществления резолюций, касающихся рационализации работы конференций, проведения их в соответствующих штаб-квартирах организаций, ограничения и контроля объема документации и прочих положений. И наконец, чилийская делегация одобряет доклад Комитета по конференциям и представленные в нем проекты резолюций, в частности, резолюции, касающейся возобновления мандата Комитета.

9. Г-н РАКАУ (Германская Демократическая Республика) отмечает, что его делегация одобряет большинство проектов резолюций, представленных в докладе Комитета по конференциям, и, в частности, поддерживает резолюцию о возобновлении мандата Комитета, а также поддерживает предложения, касающиеся контроля и ограничения объема документации, а также мер по совершенствованию навыков редактирования у сотрудников Секретариата. С другой стороны, делегация ГДР присоединяется к предложению делегации СССР о том, чтобы в пункте 8 i) резолюции C были опущены слова, заключенные в скобки. Кроме того, она предостерегает против слишком общего и механического применения пунктов 2, 3 и 4 постановляющей части проекта резолюции E. По ее мнению, эти пункты должны применяться с учетом роли Организации Объединенных Наций и существующего международного положения, и в этой связи она хотела бы напомнить, что, в соответствии с положениями Устава, Организация Объединенных Наций должна быть центром для согласования действий наций. Как и большинство других делегаций, она разделяет мнение Генерального секретаря о создании эффективной системы международной безопасности, которая была бы необходимым дополнением к будущим успешным усилиям по ограничению вооружений и разоружению, а также о необходимости придания нового импульса принципу многосторонности и международной. Хотя у Комитета по конференциям, разумеется, не было намерений противоречить статье 4 Устава, применение пунктов 2, 3 и 4 постановляющей части проекта резолюции E может поставить под угрозу осуществление мандатов органов Организации Объединенных Наций. Поэтому делегация Германской Демократической Республики хотела бы, чтобы была изменена редакция этих пунктов, а для того чтобы достигнуть компромисса по этому вопросу, она предлагает провести неофициальные консультации между заинтересованными

(Г-н Бакау, Германская  
Демократическая Республика)

делегациями и отложить на более поздний срок принятие Комитетом решения по этому проекту резолюции.

10. Г-жа ЗОНИКЛ (Багамские Острова) признает, что в главе II доклада Комитета по конференциям содержатся конкретные и новые предложения, однако считает, что их недостаточно для решения поднятых важных вопросов.

11. Первый из этих вопросов состоит в том, чтобы с учетом эффективности и рентабельности составить расписание конференций, которое бы обеспечивало оптимальное использование ресурсов, выделенных на обслуживание конференций. Делегация Багамских Островов удивлена тем, что, представляя свой проект расписания конференций на 1984-1985 годы и предложения, касающиеся корректировки, которую требуется внести в этот проект, Комитет в количественном плане не установил никакой прямой взаимосвязи между объемом услуг, необходимых для проведения требуемых и предусмотренных заседаний и конференций, и материальными и людскими ресурсами, которыми с этой целью располагает Секретариат. Признавая, что многообразие заседаний и конференций, проводимых органами Организации Объединенных Наций, затрудняет проведение всеобъемлющей оценки, делегация считает, что придание конкретной формы всему комплексу услуг по обслуживанию конференции, которые просят организовать государства-члены, на основе приобретенного опыта и имеющихся полномочий будет стимулировать соответствующие органы к более глубокому изучению своих потребностей в ресурсах и использованию этих ресурсов в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 4 проекта резолюции D.

12. Делегация Багамских Островов согласна со сделанным в ходе 8-го заседания предложением представителя Соединенных Штатов учитывать при планировании заседаний неофициальные встречи и консультации. Кроме того, она предлагает, чтобы расширенные таким образом соответствующие разделы расписания были представлены всем органам Организации Объединенных Наций (как это недавно было решено сделать со среднесрочным планом), с тем чтобы довести до их сведения, что их чрезмерные запросы могут поставить под угрозу оптимальное использование ресурсов, выделенных на обслуживание конференций. Кроме того, подобная практика позволили бы избежать дублирования в работе заседаний, проводимых по аналогичным вопросам, и обеспечить, чтобы между заседаниями органов, для которых требуются важные документы, устанавливался бы достаточный промежуток времени. Этот последний пункт имеет особенно важное значение, поскольку для эффективного осуществления программ необходимо оптимальное использование людских ресурсов. Поэтому подпункт e пункта 8 проекта резолюции C должен распространяться не только на Комитет по конференциям, но и на все органы Организации Объединенных Наций.

(Г-жа Зоникл, Багамские Острова)

13. Комитет по конференциям должен стимулировать другие органы системы к принятию аналогичных мер и при рассмотрении их расширенных расписаний учитывать расписания органов, занимающихся сходной деятельностью, и, в частности тех органов, которым они должны представлять доклады. Особое значение в этой связи имеет поправка к проекту резолюции A/C.5/38/L.3 ("Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров"), представленная делегацией Греции от имени государств-членов Европейского экономического сообщества.

14. Второй вопрос касается того, что делегация Багамских Островов различает под названием "упорядочение системы документации", и эта формулировка ей кажется более уместной, чем используемая в настоящее время формулировка (контроль и ограничение объема документации) с учетом сложности системы Организации Объединенных Наций. В частности, что касается Организации Объединенных Наций, то поток обменов между государствами-членами должен найти по крайней мере один путь к дальнейшему развитию и опору, на основе которой будут тщательно регистрироваться результаты этих обменов (решения, предложения, уведомления, протесты, исследования и т.д.). В связи с этим необходимо упомянуть о реакции руководителей департаментов на просьбы по поводу сокращения объема документации (A/38/32, пункты 39-40). Сам факт того, что большинство документов необходимо опубликовывать на шести официальных языках Организации способствует увеличению объема документации. Кроме того, не следует упускать из виду целесообразность повторения информации, которую, когда речь идет о важных заявлениях или занятии позиции, при принятии решений могут использовать как новые, так и имеющие опыт работы участники.

15. Таким образом, ограничение объема документации неизбежно сталкивается с неопреодолимыми препятствиями и прежде чем искать решения в ограничении запросов, необходимо усовершенствовать используемые методы и средства контроля. Секретариат и делегации должны изучить возможность применения современных и экономичных технических средств для облегчения регистрации, хранения и поиска информации. Краткость и ясность должны стать правилом как для государств-членов, так и для Секретариата. В связи с этим делегация Багамских Островов одобряет пункты 2, 5, 6, 7, 8 и 9 проекта резолюции E, содержащегося в докладе Комитета (пункт 4). Необходимо обеспечить периодический пересмотр документации, что позволит определить степень полезности документов и выявить устаревшие или дублирующие друг друга документы; делегация Багамских Островов также согласна с пунктами 14 и 17 постановляющей части проекта резолюции E и выступает за то, чтобы в проекте была подчеркнута необходимость проведения такого пересмотра некоторыми органами (см. пункты 12, 14, 15 и 16 постановляющей части).

(Г-жа Зоникл, Багамские Острова)

16. Поддерживая направленность пункта 10 постановляющей части проекта резолюции E, касающегося введения сокращенной формы краткого отчета, делегация Багамских Островов имеет ряд оговорок в отношении способов её введения. По существу редактирование чрезвычайно сокращенных текстов, которое требует толкования и сокращения оригинала, может привести к тому, что некоторые представители будут обращаться с просьбой внести поправки в неполные тексты, что будет препятствовать быстрому распространению документов. Поэтому возможно было бы более целесообразно, чтобы представители сами следили за обеспечением желательного для них синтеза материала, что не вызовет у них чрезмерных трудностей, когда речь идет о вопросах, которые давно стоят на повестке дня и позиции по которым не изменились.

17. Что касается пункта 11 проекта резолюции E, в отношении которого у делегации Багамских Островов нет принципиальных возражений, г-жа Зоникл отметила, что применение его различных положений ликвидировало бы значительную часть причин, вызывающих задержки в выпуске документов.

18. Третий вопрос касается роли Комитета по конференциям и поддержания эффективности его деятельности. Начиная с 1975 года Комитет принял ряд конкретных и полезных мер, за что он заслуживает высокой оценки, однако эффективность его деятельности в долгосрочном плане будет зависеть от тех мер, при помощи которых ему удастся убедить Организацию Объединенных Наций и другие органы утвердить и осуществить на практике методы эффективного управления деятельностью по обслуживанию конференций. Делегация Багамских Островов убеждена, что когда государства-члены будут осведомлены о том, каков в совокупности объем их запросов, они примут необходимые меры для обеспечения должной координации, пересмотра документации и отмены ненужных заседаний. Если к этим положениям добавить положения, предусмотренные в подпунктах с и d пункта 8 постановляющей части проекта резолюции C и положения, изложенные в пункте 13 предыдущего доклада Комитета (A/37/32), то перед Комитетом будут стоять лишь две действительно важные задачи: рассмотреть вопрос об изменениях в расписании, которые не охватываются вышеупомянутыми положениями, и составить и рассмотреть расписание конференций на следующий двухгодичный период.

19. При тщательном изучении объяснений, которые к настоящему моменту были представлены Комитету для обоснования изменений в расписании, Комитет, вероятно, придет к выводу, что определенные случаи могли бы быть предусмотрены заранее. Он мог бы также сделать более совершенными действующие руководящие принципы и представить рекомендации, касающиеся изменений, которые регулярно вносятся в расписание в период между сессиями, которых можно было бы избежать. При этом ему придется составить новое расписание конференций и заседаний на двухгодичный период и ему не нужно будет проводить заседания в период между сессиями.

/...

20. Г-н РАЛЛИС (Греция), выступая от имени государств-членов Европейского экономического сообщества (ЕЭС), поддерживает пять проектов резолюций, содержащихся в докладе Комитета по конференциям, и указывает, что позитивное значение проекта резолюции С, касающегося плана конференций, определяется тем, что в нем систематизируется существующая практика, и он является полезным справочным документом. Ссылаясь на проект резолюции D, в соответствии с которым Ассамблея просит органы Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о проведении заседаний на двухгодичной основе и сократить продолжительность их сессий, г-н Раллис выразил надежду, что данные органы тщательно изучат эти положения в целях рационализации своей будущей работы. Что касается пункта 11 раздела E, в соответствии с которым Ассамблея просит Комитет по конференциям рассмотреть возможные решения проблемы имеющих место задержек в выпуске документации, то государства-члены ЕЭС сожалеют о том, что решение этой давно назревшей и из года в год обостряющейся проблемы до сих пор не найдено, и они поддерживают усилия, приложенные в этих целях Комитетом по конференциям. В этой связи г-н Раллис подчеркивает, что государства-члены Организации, а также Секретариат должны подчиняться строгой дисциплине, с тем чтобы повысить эффективность работы Организации и дать ей возможность выполнить возложенную на нее миссию.

21. Г-н КУЛЫК (Украинская Советская Социалистическая Республика) выражает надежду на то, что подразделения Секретариата и межправительственные органы прислушаются к конструктивным предложениям и рекомендациям, содержащимся в докладе Комитета по конференциям, и будут им следовать ввиду серьезных недостатков в планировании конференций: услуги по обслуживанию конференций используются не в полном объеме из-за отмены и позднего начала заседаний.

22. Наблюдается противоречие между чрезвычайно большим объемом ресурсов по обслуживанию конференций и сверхурочным временем по этому обслуживанию, о котором часто говорят. Куда же уходят неиспользованные средства? Комитету по конференциям следует задуматься над этим вопросом и, очевидно, необходимо совершенствовать планирование конференционной деятельности с учетом реальных потребностей.

23. Что касается ассигнований на конференционную деятельность, то Украинская Советская Социалистическая Республика подтверждает свою позицию, которая заключается в том, что бюджетные ассигнования на конференционную деятельность на двухгодичный период 1984-1985 годов не должны превышать ассигнований предыдущего периода. При этом ресурсы для проведения новых конференций должны быть изысканы за счет перераспределения имеющихся ресурсов. В заключение украинская делегация выступает за продление мандата Комитета по конференциям.

/...

24. Г-н ХУНГАВУ (Бенин), касаясь вопроса об одновременном выпуске документов на всех официальных языках, отмечает, что Комитет по конференциям предложил изучить причины задержек в выпуске документации. Между тем, эти причины хорошо известны. В частности, всем известно, что английский язык имеет привилегированное положение по отношению к другим языкам, что создает серьезные трудности для делегаций из неанглоязычных стран. Поэтому Бенин особо настаивает на том, чтобы рабочие документы издавались одновременно на всех официальных языках Организации. Что касается документации, то следует высоко оценить усилия, приложенные Секретариатом в целях сокращения ее объема, однако в этом направлении предстоит еще многое сделать. Представление документации можно еще более усовершенствовать, а вопросы, направленные государствам-членам, должны сопровождаться уточненными указаниями, которые должны быть как можно более простыми. Что касается проблемы задержек в созыве заседаний и конференций Организации Объединенных Наций, то следует отметить, что любая задержка влечет за собой значительный перерасход ресурсов. Комитету по конференциям, возможно, следовало бы попытаться разработать новые нормы с целью не допустить такого перерасхода. Делегация Бенина также поддерживает предложения, сделанные Комитетом по конференциям в проектах резолюций, представленных на рассмотрение Комитета.

25. Г-н ТОММО МОНТЕ (Объединенная Республика Камерун) считает, что для решения проблемы обслуживания конференции во всех ее аспектах необходимо отступить от рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета по конференциям, которые направлены на решение технических проблем и не касаются сути вопроса. Проведение конференций вытекает из Устава Организации Объединенных Наций, в соответствии с которым государства-члены обязаны разрешать возникшие между ними споры мирными средствами. Ссылаясь конкретно на рекомендации Комитета по конференциям, представитель Камеруна отметил, что в подпункте i пункта 8 проекта резолюции С указано, что в течение любого года должно проводиться не более пяти специальных конференций, т.е. не более одной в каждой из пяти различных областей деятельности (политической, научной, экономической, социальной и правовой). Как же можно так произвольно устанавливать число конференций? Конференции следуют ритму событий: чем более ускоренно развиваются события, тем больше нужно собираться на конференциях.

26. Переходя к вопросу об объеме докладов, касаясь правила 32 страниц, установленного для докладов, представляемых вспомогательными органами Генеральной Ассамблеи, г-н Томмо Монте заявил, что, согласно пункту 35 доклада Комитета, было бы неразумно надеяться, что некоторые доклады, в частности доклады правовых органов и комитетов, которые подготавливают большое число проектов резолюций, можно ограничить 32 страницами. По его мнению, этот нюанс не следует упускать из вида, поскольку различные органы и комитеты имеют различные потребности, и, соответственно, объем докладов должен определяться существом рассматриваемых вопросов.

(Г-н Томмо Монте, Объединенная  
Республика Камерун)

27. Что касается числа докладов, то Комитет по конференциям рекомендует Генеральной Ассамблее в пункте 42 своего доклада предложить государствам-членам ограничить до минимума запросы на подготовку докладов или распространение документов. Представитель Камеруна не понимает, как можно вводить какое-либо ограничение в этой области: в какой мере необходимы конференции, в такой же мере государства-члены хотят быть осведомлены о выпускаемой в связи с ними документации. Если организуются новые конференции, то это происходит потому, что государства-члены не смогли достигнуть договоренности в ходе предыдущих конференций. В этом случае огромное значение для делегаций приобретает возможность ознакомиться с соответствующими документами в целях более плодотворного участия в новых конференциях.

28. Решение проблемы обслуживания конференций и документации будет достигнуто тогда, когда государства-члены проявят достаточно твердую политическую волю для решения проблем, которые являются предметом международных переговоров.

29. Что касается задержек в открытии заседаний, то представитель Камеруна отметил, что это часто происходит ввиду проведения неофициальных консультаций, которые имеют прямое отношение к существу работы.

30. В заключение г-н Томмо Монте выражает пожелание, чтобы при рассмотрении рекомендаций Комитета по конференциям Комитет учел положение вещей и не стремился регламентировать и систематизировать то, что относится к области непредсказуемого.

31. Г-н АМНЕУС (Швеция) отмечает, что объем документации, производимой Организацией Объединенных Наций меньше, чем могло бы показаться с первого взгляда. Он вспоминает, что как-то читал в брошюре, касающейся деятельности Организации, что она потребляет гораздо меньше бумаги, чем такая газета как, например, "Нью-Йорк таймс", и просит внести разъяснения в данный вопрос.

32. Г-н РУССО (Перу) поддерживает проекты резолюций, содержащиеся в докладе Комитета по конференциям, и считает, что было бы целесообразно возобновить мандат Комитета по конференциям, поскольку Комитет играет позитивную роль в деле совершенствования работы Секретариата.

33. Г-н ЭЛЬ-САФТИ (Египет) разделяет возражения, высказанные представителями Камеруна и Швеции. Чрезмерное стремление добиться финансовой экономии порой может привести к техническим ошибкам. Поэтому Комитет по конференциям в пункте 3 проекта резолюции А рекомендует Генеральной Ассамблее уполномочить Комитет по конференциям вносить любые коррективы в рамках утвержденных ресурсов в расписание конференций на 1984-1985 годы, которые могут оказаться необходимыми. Ресурсы на двухгодичный период 1984-1985 годов еще не предоставлены, поскольку ассигнования на обслуживание конференций будут выделены только тогда, когда будет утвержден проект бюджета по программам на этот период. С другой стороны, в пункте 6 проекта резолюции С Комитет будет просить Генерального секретаря предоставлять услуги по устному переводу для неофициальных заседаний на специальной основе в зависимости от имеющихся в наличии ресурсов. Г-н Эль-Сафти считает, что прежде не было практики давать указания Генеральному секретарю в отношении использования ресурсов, объем которых будет известен лишь после принятия проекта резолюции. В связи с этим он не может согласиться с этой рекомендацией как по причинам технического, так и политического характера.

34. В-третьих, в подпункте d пункта 8 проекта резолюции С Комитет по конференциям рекомендует, что вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи не должны без утверждения Ассамблеи создавать новые постоянные органы или специальные сессионные или межсессионные органы, которые требуют дополнительных ресурсов. Представитель Египта просит разъяснить, не входит ли в намерение Комитета по конференциям тем самым указать, что вспомогательные органы могут создавать новые органы без утверждения Генеральной Ассамблеи, если этого позволяют имеющиеся ресурсы.

35. Проект резолюции Е также вызывает ряд замечаний. В пункте 1 этого проекта Комитет призывает государства-члены ограничить до минимума запросы на подготовку докладов или распространение документов. Г-н Эль-Сафти считает, что это замечание является излишним, поскольку, если государства-члены представляют запрос на документы, то, следовательно, они нуждаются в этих документах. Пункты 2 и 3, в которых Комитет призывает государства-члены обеспечить краткость при ответе на вопросники, которые им были направлены Секретариатом, должны быть изъяты наряду с пунктом 6, который касается повышения навыков редактирования сотрудников Секретариата, которые помогают докладчикам в их работе. В пункте 10 Комитет по конференциям рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея просила его провести изучение вопроса о целесообразности введения сокращенных форм краткого отчета. Г-н Эль-Сафти считает, что в Организации Объединенных Наций уже наметилась тенденция к краткости и что краткие формы приводят к недоразумениям.

36. Г-н ВИЗНЕР (заместитель Генерального секретаря по обслуживанию конференций и специальным поручениям), отвечая на вопрос, заданный представителем Швеции, уточняет, что на воскресное издание газеты "Нью-Йорк таймс" идет 3 300 тонн бумаги, в то время как среднегодовой объем документации Организации Объединенных Наций составляет лишь 2 400 тонн бумаги согласно предварительным данным за последние годы, которыми он располагает.

37. С удовлетворением отмечая интерес, проявленный делегациями как к вопросам существа, рассмотренным в докладе Комитета по конференциям, так и к изложенным в нем рекомендациям, г-н Визнер подчеркивает, что он должным образом учтет все многочисленные интересные идеи, которые были выдвинуты в ходе обсуждений, и заявляет, что то одобрение, которое было высказано в адрес его Департамента, поможет ему выполнить возложенные на него задачи.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, касаясь вопроса о проектах резолюций, содержащихся в докладе Комитета по конференциям, говорит, что представитель Советского Союза просил исключить из пункта 8 i постановляющей части проекта резолюции С, озаглавленного "План конференций", заключенные в скобки слова. Кроме того, учитывая, что ряд делегаций, в том числе Чили и Германской Демократической Республики, хотели бы рассмотреть вопрос о внесении изменений в один или несколько проектов резолюции, Председатель говорит, что, если не поступит возражений, он будет просить заместителя Председателя Комитета г-на Томмо Монте, взять на себя обеспечение координации деятельности по проведению по этому вопросу неофициальных консультаций.

39. Предложение принимается.

ПУНКТ II5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ВЗНОСАМ (продолжение) (A/38/11 и Add.1)

40. Г-н ЛАХЛУ (Марокко) отдает должное Комитету по взносам и его Председателю за высокое качество проделанной работы и за ответственное отношение, проявленное к высказанным мнениям. Однако он отмечает, что вопрос о расчете шкалы взносов по-прежнему является источником противоречий, что, разумеется, объясняется самим характером этой процедуры, а также тем обстоятельством, что еще не была разработана присиаемая для всех государств-членов методология определения их реальной платежеспособности, которая является основным и неоспоримым критерием, лежащим в основе шкалы взносов. Однако одного показателя национального дохода недостаточно для определения платежеспособности, а предложенные Комитетом социально-экономические показатели до сих пор не применяются, ибо еще не установлено, какое значение им следует придавать. Пятый комитет, которым был намечен фронт работы Комитета по взносам, должен представить этому Комитету убедительные в этом отношении предложения.

(Г-н Лажлу, Марокко)

41. Разумеется, с трудностями сталкиваются все страны, однако Комитет постоянно должен принимать во внимание особое положение развивающихся стран, взносы которых, на первый взгляд скромные, зачастую изыскиваются за счет ресурсов, необходимых для удовлетворения первоочередных потребностей. Г-н Лажлу с сожалением отмечает то обстоятельство, что развитые страны не всегда относятся к развивающимся странам с пониманием, хотя в их экономическом развитии все еще сохраняется значительный разрыв. При составлении шкалы взносов не следует забывать и о трудностях конъюнктурного характера.

42. Представитель Марокко отмечает также особое положение стран, поступления которых зависят от одного или нескольких видов продукции, в частности стран-производителей энергии, которых обычно подвергают критике, когда в них складывается благополучное положение, и о проблемах которых забывают, когда падает спрос на их продукцию.

43. Положение с валютой также является важным вопросом для ряда стран, не всегда имеющих достаточных запасов валюты, необходимой для выполнения их обязательств в отношении Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Комитет по взносам должен учитывать все вышеизложенные элементы.

44. Что касается четырех новых методов расчета шкалы взносов, которые были предложены Комитетом, то г-н Лажлу отмечает, что первый метод, состоящий в том, чтобы все государства-члены разбить на три группы и провести разграничение между странами богатыми и странами бедными, противоречит положениям Устава, цель которого заключается в том, чтобы объединить народы, а не разобщить их; поэтому эти группы нельзя сравнивать с теми группами, которые были образованы в ходе проведения ЮНКТАД переговоров, поскольку они являются своего рода фактическими группами. Кроме того, составленная таким образом шкала оказалась бы недействительной, если бы размер взносов какой-либо страны достиг установленного потолка, а это произошло бы незамедлительно. К тому же, если мы будем вынуждены установить максимальный размер взносов для большого числа развивающихся стран в 0,01 процента, что представляется вполне логичным, учитывая постоянное ухудшение экономического положения, то в результате этого на плечи других членов этой же группы ляжет еще большее бремя. Поэтому альтернатива I, которая предполагает разбивку международного сообщества на группы и может поставить в неравноправное положение членов в рамках групп, представляется неприемлемой.

45. Делегация Марокко не может принять и альтернативу II: хотя для ее страны эта альтернатива является благоприятной, она полностью противоречит принципам Организации.

(Г-н Лаклу, Марокко)

46. Альтернативы III и IV требуют дальнейшей доработки. Действительно, основная проблема заключается не только в том, чтобы найти такие социально-экономические показатели, которые вместе с показателем национального дохода (а все считают, что применение этого показателя без сочетания с другими является источником произвола и несправедливости) помогли бы разработать справедливую шкалу взносов. Необходимо еще найти и такой метод, который позволил бы включить эти показатели в систему расчетов. Прийдя к согласию, хотя бы в самых общих чертах, относительно того значения, которое следует придавать этим показателям, можно было бы в значительной степени сократить существующие в Комитете разногласия.

47. Переходя к вопросу о продолжительности статистического базисного периода, г-н Лаклу отмечает, что как показали последние события, его следует сократить, для того чтобы можно было составить более полное представление о положении в странах, будь то развивающихся или развитых.

48. Г-н АБРАШЕВСКИЙ (Польша) отмечает, что доклад Комитета по взносам является свидетельством того, что этот Комитет принимает действительные меры в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи об изучении путей улучшения методов оценки реальной платежеспособности государств-членов. В то же время этот документ носит предварительный характер, и делегация Польши оставляет за собой право выступить по рассмотренным в нем вопросам, когда на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи будет представлен окончательный доклад.

49. Несмотря на то, что она уже давно не согласна с тем методом, который используется для перевода выраженных в золотых данных о национальном доходе в доллары Соединенных Штатов, делегация Польши не присоединилась к той критике, которая высказывалась в адрес Комитета по взносам, и той шкалы, которая им была предложена семь лет тому назад. На деле она стремилась и всегда будет стремиться прежде всего оказывать поддержку Комитету, роль которого в рамках Организации, как ему представляется, следует усилить.

50. Делегация Польши хорошо понимает, насколько сложна задача разработки шкалы взносов. Те трудности, с которыми в этой связи сталкивается Комитет, в основном объясняются увеличением расходов Организации, которые представляют собой тяжелое бремя для государств-членов, в частности для тех из них, в которых экономическое и финансовое положение носит нестабильный характер. Поэтому она хотела бы поблагодарить Председателя и членов Комитета за их преданную службу Организации и призывает предоставить этому Комитету все средства, необходимые ему для выполнения возложенного на него Генеральной Ассамблей мандата.

51. Что касается других методов оценки реальной платежеспособности государств-членов, которые были рассмотрены в докладе Комитета, то делегация Польши считает, что порядок представления четырех альтернатив не соответствует их значению. Альтернативы I и II ("Разбивка по группам", "Факторы персонала и суверенитета", соответственно) значительно отходят от существующей практики, и сам Комитет, как представляется, скептически настроен в отношении того, насколько возможно их применение. Представитель Польши даже интересуется тем, предполагала ли Генеральная Ассамблея, предлагая представить ей исследование по этому вопросу, что могут быть разработаны методы, столь отличающиеся от существующей практики.

52. Как было справедливо отмечено, альтернатива I может привести к столкновению между группами и в рамках самих групп и превратить расчет шкалы взносов в процесс, носящий политический характер. Этот метод, основывающийся на тех же критериях, что и настоящая процедура разработки шкалы, к тому же не позволит добиться более точного учета реальной платежеспособности государств-членов.

(Г-н Абрашевский, Польша)

Можно предположить, что применение этой альтернативы в сочетании с используемым в настоящее время методом расчета поставило бы в выгодное положение группу тех стран, взносы которых были бы явно завышены.

53. Представляется, что альтернатива II в еще большей степени отходит от применяемого в настоящее время метода и даже отрицает его, поскольку в нем полностью игнорируется понятие реальной платежеспособности. Отметив те недостатки, которые были указаны самим Комитетом по взносам, делегация Польши заявляет, что ей непонятно, какой фактор персонала может служить критерием для распределения расходов Организации. Принимать в этой связи во внимание лишь одних сотрудников категории специалистов — это значит отойти от самой сути альтернативы II, касающейся определения взносов государств-членов с учетом тех льгот, которые они получают от Организации. В то же время многие государства выступили бы против того, чтобы принимать во внимание всех служащих Организации Объединенных Наций, включая сотрудников категории общего обслуживания, условия найма которых регулируются совсем иными принципами. Не было дано ответа и на другой вопрос: каким образом будут учитываться сотрудники, нанимаемые на работу на краткосрочной основе. Поэтому, несмотря на теоретический интерес и новаторский характер альтернатив I и II, они не представляют собой практические предложения, которые могли бы быть поддержаны достаточным числом государств-членов.

54. Что касается альтернативы III ("Национальное богатство"), то она была отклонена самим Комитетом, поскольку в области разработки методологии, обеспечения необходимого объема и сопоставимости статистических данных о национальном богатстве еще не было достигнуто достаточно существенного прогресса. Что касается альтернативы IV ("Варианты существующей методологии и их воздействие на подложаций налогообложению доход"), то представитель Польши отмечает, что, хотя предварительные выводы, которые можно извлечь из доклада Комитета, отнюдь не являются обнадеживающими, Комитет заслуживает похвалы за те активные усилия, которые он прилагал с целью изучения различных вариантов или усовершенствований существующей методологии, которые позволили бы обеспечить более полный учет условий или обстоятельств, влияющих на платежеспособность государств-членов.

55. Переходя конкретно к вопросу о включении социально-экономических показателей в существующую методологию разработки шкалы, г-н Абрашевский напоминает, что Комитетом было проведено разграничение между проблемами долгосрочного и краткосрочного характера, при этом в первую группу вошли такие факторы, как низкий уровень промышленного развития, инфраструктуры, развития системы образования, служб медико-санитарного обслуживания и продовольственных

(Г-н Абрашевский, Польша)

запасов, а также недоедание, а во вторую группу — такие факторы, как условия торговли, экспортные поступления, выплата внешней задолженности, международные резервы, войны и стихийные бедствия. Что касается сделанного в пункте 23 доклада заявления о том, что долгосрочные социально-экономические факторы могут быть включены в общую методологию определения уровня взносов, то представитель Польши интересуется, следует ли из этого делать вывод, что так называемые краткосрочные показатели не могут быть включены в общую систему расчета, даже если они и охватываются базовым периодом и их последствия носят продолжительный характер. Если Комитет по взносам примет такое положение, то делегация Польши решительно выступит против нее. Несмотря на то, что разграничение между долгосрочными и краткосрочными показателями в плане оценки уровня социально-экономического развития конкретной страны представляет определенный интерес, он считает, что социально-экономические показатели краткосрочного характера являются столь же важными, что и долгосрочные показатели, в том случае, если речь идет о разработке шкалы взносов на период трех последовательных лет и об учете реальной платежеспособности. Делегация Польши считает, что Комитет по взносам не придал достаточного значения краткосрочным экономическим показателям, и настоятельно предлагает ему пересмотреть его позицию по этому вопросу.

56. Председатель Комитета по взносам справедливо заострил внимание на сложности такой проблемы, как включение социально-экономических показателей в существующий метод расчета взносов, и напомнил, что в отличие от показателя "национального дохода", который является принятой всеми государствами-членами международной нормой, содержание и сфера применения социально-экономических показателей зависит от конкретных стран, и если при определении платежеспособности государств-членов этими показателями заменить или дополнить показатель национального дохода, то это может привести к определенным искажениям. Кроме того, делегация Польши хотела бы отметить, что результаты, представленные в приложении II к докладу Комитета, показывают, что включение в расчет семи отобранных для этой цели социально-экономических факторов привело бы, в частности, к значительному увеличению взносов большого числа развивающихся стран, и поэтому напрашивается вопрос о том, будет ли "механическое" включение социально-экономических показателей способствовать лучшей оценке платежеспособности и приданию шкале взносов более справедливого и объективного характера, что является основной целью, поставленной в соответствующих резолюциях Ассамблеи.

57. Что касается учета инфляции и изменения валютных курсов, то делегация Польши хотела бы объяснить, почему она решительно выступает против применения или даже рассмотрения так называемых "условно исчисленных" обменных курсов. Учитывая нехватку точных и сопоставимых

(Г-н Абрашевский, Польша)

статистических данных по всем государствам-членам Организации, а также встречающиеся в этой связи трудности теоретического характера, делегация Польши считает, что международная организация не должна вносить изменения в представляемые государствами-членами данные о национальном доходе, и она ставит под сомнение правомерность таких действий. Как справедливо было отмечено самим Комитетом по взносам, установление цен и разработка способа определения валютных курсов являются прежде всего задачей государств-членов. И эта прерогатива является неотъемлемой частью их суверенитета.

58. Комитет по взносам, пытаясь разработать модифицированную формулу, позволяющую обеспечить более полный учет платежеспособности, уже столкнулся с серьезными трудностями, и можно спросить о том, существует ли реальная возможность улучшения в настоящее время применяемого метода.

(Г-н Абрашевский, Польша)

59. Когда Комитет в конечном счете придет к выводу, что он не может предложить отвечающую требованиям и приемлемую для всех модифицированную формулу, необходимость придания шкале взносов более справедливого и объективного характера по-прежнему будет стоять в повестке дня, и делегация Польши надеется, что в таком случае он сможет выдвинуть комплекс руководящих принципов, касающихся расширения процесса внесения коррективов в сторону уменьшения. Она считает, что необходимо больше внимания уделять удовлетворению обоснованных требований, выдвигаемых в рамках этого процесса в конкретных случаях.

60. Генеральная Ассамблея в принятой в 1981 году резолюции 36/231 А приняла решение увеличить продолжительность базового периода шкалы взносов на 1983-1985 годы с 7 до 10 лет. Делегация Польши, которая до сих пор недостаточно хорошо понимает причины такого продления срока, отмечает, что сегодня многие государства-члены, в частности развивающиеся страны, поддерживают идею о сокращении базового периода. Она всегда подчеркивала, что шкала взносов должна по возможности максимально точно отражать действительное экономическое положение государств-членов. На деле же получается так, что между периодом, за который представляются статистические данные, и периодом, в течение которого действует составленная на основе этих данных шкала взносов, существует разрыв в два года. В основном взносы государств-членов рассчитываются на основе их прошлого экономического положения, что зачастую приводит к искажению представления о их платежеспособности. Польша, чьи экономические и финансовые трудности всем хорошо известны, может послужить в этой связи убедительным примером, и в таком же положении находятся и многие другие страны, в частности развивающиеся, которые сталкиваются с подобными экономическими и финансовыми проблемами. Г-н Абрашевский выражает сожаление по поводу того, что Комитет по взносам не смог высказать своего мнения относительно такого важного вопроса, как продолжительность базового периода, и делегация Польши не может не отметить, что на будущую сессию Ассамблеи было перенесено рассмотрение слишком большого числа представляющих значительный интерес вопросов. В любом случае она считает, что продолжительность базового периода должна быть значительно сокращена, и она предпочла бы, чтобы был установлен пятилетний базовый период.

61. Что касается формулы скидки для стран с низким уровнем доходов на душу населения, то г-н Абрашевский напоминает, что, как и многие другие делегации, делегация Польши давно предлагает максимальный размер этой скидки в долларах пересмотреть в сторону повышения, с тем чтобы можно было, хотя бы частично, компенсировать последствия происходящего процесса девалоризации. Нет ничего удивительного в том, что некоторые страны с наиболее высоким уровнем доходов на душу населения, руководствуясь лишь собственными интересами, не поддерживают идею о периодическом пересмотре "потолка", установленного в отношении формулы скидки. К сожалению, в докладе Комитета по

(Г-н Абрашевский, Польша)

вносам не предлагается какого-либо существенного решения этого вопроса. В нем указывается, что Комитет рассмотрит на своей будущей сессии вопрос о последствиях пересмотра данных, лежащих в основе формулы скидки, и делегация Польши с нетерпением ждет разработанных по этому вопросу рекомендаций.

62. Однако представитель Польши с удивлением отмечает, что Комитетом были представлены дополнительные сведения относительно прогрессивного характера шкалы взносов, объясняющегося применением при исчислении подлежащего налогообложению дохода скидки, предусмотренной для стран с низким уровнем доходов на душу населения. Создается впечатление, что Комитет по взносам хотел показать, что в ряде случаев в течение определенного периода взнос страны увеличивается более быстрыми темпами, чем его национальный доход. Однако такое толкование формулы скидки представляется частичным и необоснованным. Следует надеяться, что Комитет в своем будущем докладе исправит такое положение и сможет выступить с инициативой о пересмотре максимального размера скидки в сторону повышения, тем самым отреагировав на предложения, неоднократно высказанные Генеральной Ассамблеей.

63. Хотя в повестке дня текущей сессии Генеральной Ассамблеи не стоит вопрос о пересмотре шкалы взносов, делегация Польши хотела бы еще раз заявить о том, что, несмотря на значительное сокращение взносов в шкале на период 1983-1985 годов, Польша по-прежнему считает свой взнос слишком высоким и что за принятие новой шкалы она голосовала лишь с тем условием, что при следующем пересмотре ее размер взноса Польши будет сокращен с учетом ее реальной платежеспособности. В этой связи делегация Польши выражает надежду на то, что члены Комитета не забудут о вопросе о взносе Польши, и Комитет по взносам удовлетворит ее законную просьбу при пересмотре шкалы взносов в 1985 году.

64. Г-н БУШЕВ (Болгария) напоминает, что проводившиеся на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи обсуждения, в результате которых была принята настоящая шкала взносов, показали наличие существенных разногласий и чувства неудовлетворения, испытываемого рядом делегаций. Делегация Болгарии разделяет это чувство, которое связано не только с предложенной шкалой взносов, но и с отсутствием четких и убедительных методов ее разработки. Представляется, что фактически существуют два метода: первый - практический метод, который применяется для разработки конкретной шкалы, и второй - теоретический метод, по которому проводятся научные дискуссии. Такое поразительное впечатление складывается и при прочтении доклада Комитета по взносам, который наводит на мысль о том, что до проведения тех исследований, касающихся шкалы взносов, о которых говорится в этом документе, в этом направлении ничего не предпринималось.

(Г-н Бушев, Болгария)

Именно руководствуясь мыслью о том, что между теорией и практикой расчета взносов государств-членов существует определенный разрыв, делегация Болгарии неоднократно просила Комитет по взносам представить более подробное разъяснение относительно эффективного способа разработки шкалы взносов. Однако полученные ею ответы, к сожалению, оставляют желать лучшего.

65. Доклад Комитета представляет собой углубленное исследование различных методов определения платежеспособности государств-членов. Отрадно, что в нем встречаются ссылки на резолюции, в которых Генеральная Ассамблея определила три основных задачи в этой области, а именно: а) проведение всестороннего исследования альтернативных методов определения реальной платежеспособности государств-членов (резолюция 36/231 А); б) проведение всестороннего исследования методов повышения справедливости и объективности шкалы взносов с учетом восьми пунктов, перечисленных в резолюции 34/6 В; в) разработка свода руководящих принципов в отношении сбора данных и их представления государствами-членами, с тем чтобы эти данные и адекватные статистические сведения можно было представлять Комитету на единообразной и сопоставимой основе (резолюция 37/125 В). Представляется, что Комитет по взносам, все предложения которого по первым двум задачам изложены в главе III доклада, считает, что в этих предложениях содержится достаточно много общих моментов. Однако делегация Болгарии не убеждена в том, что такой унифицирующий подход является удачным. Первая задача действительно связана с реальной платежеспособностью, определяемой в основном на базе более или менее объективных экономических данных. Однако вторая задача предполагает учет различных социальных факторов. Что касается первой задачи, то Комитетом были рассмотрены три альтернативы, изложенные в разделах А, В и С главы III.

66. Альтернатива I заключается в разбивке всех государств-членов на три группы, то есть на страны ОЭСР, страны с централизованно-плановым хозяйством и другие страны. Делегация Болгарии считает, что такое разделение является не только двусмысленным, но и неприемлемым, поскольку оно не способствует решению проблемы и, более того, переносит эту проблему в каждую из этих групп. Поэтому она поддерживает оговорки, изложенные в пункте I3 доклада.

67. Альтернативу II ("Факторы персонала и суверенитета") отнюдь нельзя воспринимать серьезно, ибо в ней ничего не говорится о платежеспособности государств, что явно противоречит статье I60 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, согласно которой Комитет по взносам должен представлять Генеральной Ассамблее заключения относительно распределения расходов Организации между ее членами в общем соответствии с их платежеспособностью. Кроме того, эта альтернатива противоречит самому духу положений Устава, касающихся состава Секретариата, а именно, пункту 3 статьи IOI Устава. Делегация Болгарии считает, что Комитет по взносам допустил серьезную ошибку, включив эту альтернативу в свой доклад, и она с удивлением восприняла сообщение о том, что он рассчитывает продолжить изучение этой альтернативы.

/...

(Г-н Бушев, Болгария)

68. Что касается альтернативы III о национальном богатстве, то ее применение сопряжено с трудностями, которые были отмечены еще до тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, и не позволяет достичь какого-либо прогресса.

69. Давая оценку работе Комитета по взносам по выполнению первой задачи, делегация Болгарии считает, что, несмотря на значительные усилия, приложенные этим Комитетом с целью поиска выхода из сложившего положения и разработки новаторских методов, полученные результаты являются весьма скромными. Обилие методов отнюдь не может рассматриваться как наилучшая альтернатива.

70. Однако представляется очевидным, что альтернатива IV ("Варианты существующей методологии и их воздействие на подлежащий налогообложению доход") представляет собой серьезную попытку дальнейшего развития применяемого в настоящее время метода. Она, как и следовало ожидать, охватывает практически все элементы двух первых задач, которые были отмечены выше. Однако при разработке этой альтернативы Комитет с первых же минут своей работы столкнулся со сложностью такого вопроса, как включение социально-экономических показателей.

71. Относительно новый элемент рассматривается в разделе D.2 главы 3, в котором предусматривается положение о поправках на инфляцию и изменении валютных курсов. Это положение ставит ряд серьезных вопросов, на которые делегация Болгарии хотела бы получить от Комитета по взносам ответы; без этих ответов помочь разобраться в данной проблеме не смогут ни содержащиеся в пункте 37 доклада определения, ни приведенная в приложении III таблица. Первый из этих вопросов связан с так называемыми "условно исчисленными" обменными курсами, которые представляют собой произведение обменного курса доллара США к местной валюте с учетом коэффициента, рассчитываемого на основе показателя относительных цен, и применение которого может иметь более или менее выраженные последствия для определения взносов всех государств, за исключением одного. Тем не менее государства должны вносить свои взносы, перечисляя их в одну валюту (в доллары США) не по условным обменным курсам, а по реальным. Далее г-н Бушев спрашивает о том, может ли такой двойной расчет иметь отрицательные последствия для эффективных платежей.

72. Кроме того, некоторым государствам удастся поддерживать низкий уровень инфляции и обеспечивать на внутреннем рынке цены ниже среднего уровня цен на мировых рынках. Делегация Болгарии считает, что, применяя условно исчисленные обменные курсы, Комитет в какой-то степени ставит данные страны в неблагоприятное положение. Правильно ли было бы в таком случае считать, что воздействие условно исчисленных обменных курсов будет оказываться в виде своего рода наказания государств, характеризующихся стабильным экономическим положением и поддерживающих низкий уровень внутренних цен и инфляции?

(Г-н Бушев, Болгария)

73. Последний вопрос, отмеченный представителем Болгарии, связан с тем случаем, когда Организация Объединенных Наций должна истратить определенную сумму средств в территории государства-члена. Предположим, что внутренние цены на какой-либо товар составляют в местной валюте сумму X, что в пересчете на доллары США будет эквивалентно сумме Y. Если Организация Объединенных Наций проводит в этой стране ряд мероприятий и должна в ней закупить вышеуказанный товар, заплатит ли она в долларах США точную сумму Y или же другую, большую или меньшую, сумму?

74. В заключение г-н Бушев отмечает, что Комитет по взносам добросовестно пытался удовлетворить все просьбы, изложенные в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи. Так, например, он представил ряд предложений, охватывающих практически все аспекты метода расчета взносов. Некоторые из этих предложений представляются вполне уместными, а некоторые - нецелесообразными, и у делегации Болгарии сложилось общее впечатление о том, что в результате было больше вопросов задано, чем решено.

75. Кроме того, делегация Болгарии хотела бы изложить свою последнюю просьбу. Она хотела бы, чтобы, когда придет время разрабатывать новую шкалу взносов, Комитет по взносам занял бы более ясную позицию в отношении применяемого метода. Следует надеяться, что благодаря совместным усилиям удастся устранить несоответствие между теоретическими положениями и фактическими расчетами.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.